



In der  
U-Bahn

4

На метро



Paul Klein fährt mit der Moskauer U-Bahn (метро́) und spricht einen Passagier an.  
Hören Sie die Ansage in der U-Bahn.

Разрешите пройти?

Пожáлуйста.

Спаси́бо. Какáя слéдующая стáнция?

Ки́евская. Вы выхóдите?

Да.

Стáнция Ки́евская. Осторо́жно!

Двéри закрывáются!

Слéдующая стáнция – Смолéнская.

Erlauben Sie mir vorbeizugehen?

Bitte.

Danke. Welche ist die nächste Station?

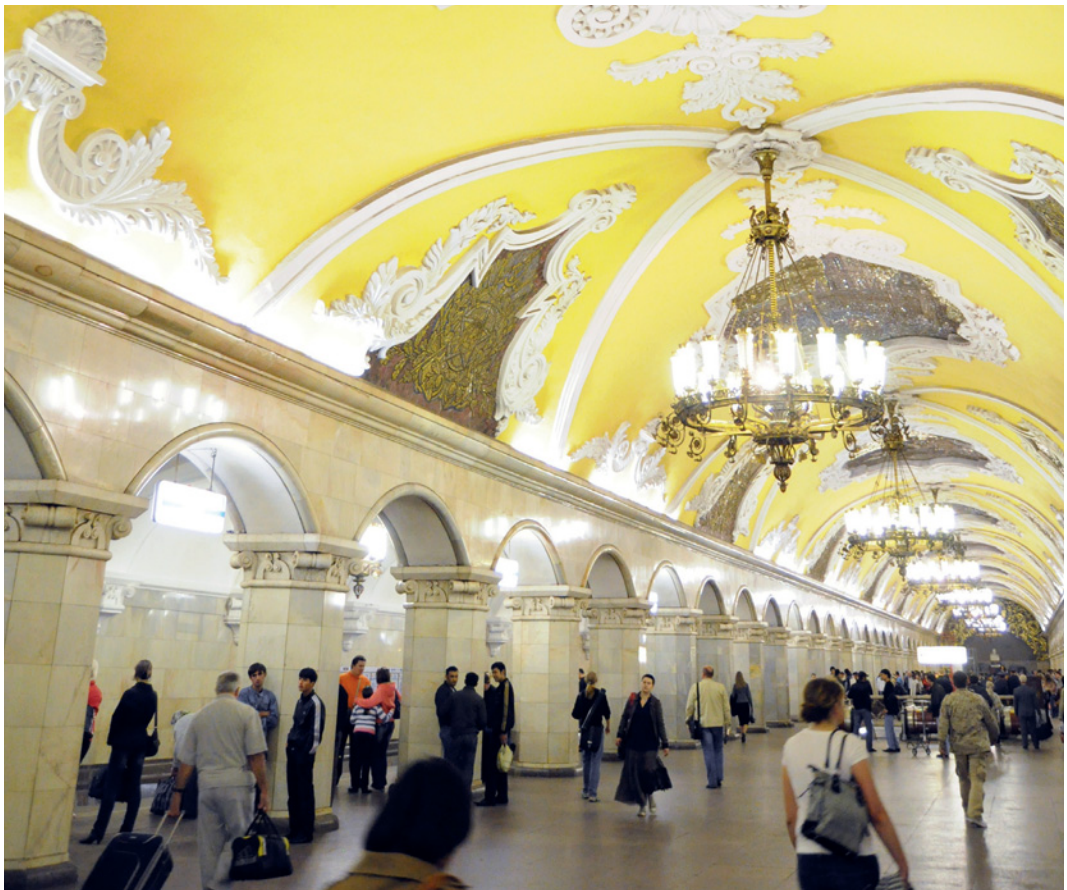
Kijewskaja. Steigen Sie aus?

Ja.

Station Kijewskaja. Vorsicht!

Die Türen werden geschlossen.

Nächste Station – Smolenskaja.



## U-BAHN

Moskau und Sankt Petersburg haben ein sehr gut ausgebautes U-Bahn-Netz. Unübertroffen ist die U-Bahn der russischen Hauptstadt Moskau. Sie hat wunderschöne Bahnhöfe, z. B. Киевская, Комсомольская, Маяковская, und ist das schnellste und bequemste Fortbewegungsmittel. Der Fahrpreis ist unabhängig von Dauer, Entfernung und eventuellem Umsteigen.



Es gibt Einzel-, Tages- und Mehrfahrkarten. Eine Einzelfahrt kostet 55 Rubel (ca. 0,71 Euro) sowie 60 Rubel (ca. 0,78 Euro) pro Gepäckstück. Bei einem längerem Aufenthalt lohnt sich der Tarif Portemonnaie auf der sog. Troika Karte. Das Portemonnaie kann nach Bedarf immer wieder mit Geld (bis 3.000 Rubel, ca. 38,83 Euro) aufgeladen werden. Kinder unter 7 Jahren fahren umsonst. (Stand: 2018) Sie können die Metro ohne eine Fahrkarte nicht betreten. Nur nach der Entwertung der Fahrkarte am Automaten öffnet sich die Schranke und man wird durch gelassen. Den Metroeingang erkennen Sie an einem großen „М“.



Um ausländischen Besuchern die Orientierung in der Moskauer Metro zu erleichtern, wurden die Schilder zum Teil nicht nur in kyrillischer, sondern auch in lateinischer Schrift beschriftet.

Die Linien sind von 1 bis 12 durchnummeriert und haben unterschiedliche Farben. Die Umsteigebahnhöfe sind auf dem Plan (s. Seite 60) grafisch miteinander verbunden. Die Hauptschwierigkeit beim Umsteigen besteht darin, dass die Umsteigestationen der einzelnen Linien unterschiedlich heißen. Deswegen sollte man sich unbedingt den Namen der gewünschten Station der entsprechenden Linie merken.



1  2/2

Schauen Sie sich den Plan der Moskauer U-Bahn genau an und suchen Sie die im Dialog genannten Stationen. Hören Sie anschließend, welche Stationen der Zugführer auf der CD nennt und welche folgenden Stationen er ankündigt. Markieren Sie diese Stationen auf dem Plan.



- Die Zeitwörter **ходить** und **идти** werden im Deutschen beide mit „gehen“ übersetzt, **ехать** und **ездить** beide mit „fahren“. Im Russischen ist die Wahl des Zeitworts abhängig von der Bedeutung des Satzes.

<b>ходить</b>	gehen	<b>идти</b>	gehen
я хожу́	ich gehe	я иду́	ich gehe
ты ходи́шь	du gehst	ты идёшь	du gehst
он/она́ ходи́т	er/sie geht	он/она́ идёт	er/sie geht
мы ходи́м	wir gehen	мы иде́м	wir gehen
вы ходи́те	ihr geht/Sie gehen	вы иде́те	ihr geht/Sie gehen
они́ ходя́т	sie gehen	они́ идю́т	sie gehen
<b>ездить</b>	fahren	<b>ехать</b>	fahren
я е́зжу	ich fahre	я еду́	ich fahre
ты е́здишь	du fährst	ты е́дешь	du fährst
он/она́ е́здит	er/sie fährt	он/она́ е́дет	er/sie fährt
мы е́здим	wir fahren	мы е́дем	wir fahren
вы е́здите	ihr fahrt/Sie fahren	вы е́дете	ihr fahrt/Sie fahren
они́ е́здя́т	sie fahren	они́ еду́т	sie fahren

Das Zeitwort **ходить** bezeichnet eine nicht zielgerichtete, unbestimmte Bewegung (z. B. um etwas herum, hin und her), bei der Hin- und Rückweg eingeschlossen sind, eine sich wiederholende Handlung oder einfach eine Fähigkeit:

Ма́рина ча́сто ходи́т в кино́.

Marina geht oft ins Kino.

Мо́я дочь уже́ ходи́т.

Meine Tochter läuft schon (kann schon laufen).

Они́ ча́сто е́здя́т на экску́рсии по го́роду.

Sie machen oft Stadtrundfahrten.

Das Zeitwort **идти** bezeichnet eine zielgerichtete, in eine bestimmte Richtung verlaufende, einmalige Bewegung:

Ма́рина иде́т в кино́.

Marina geht (einmal, jetzt gerade) ins Kino.

– Куда́ вы иде́те?

– Wohin gehen Sie (gerade)?

– В теа́тр.

– Ins Theater.

– Куда́ ты е́дешь?

– Wohin fährst du (jetzt gerade)?

– В парк.

– In den Park.

## Quellenverzeichnis

Cover: © Getty Images/E+/Mordolff

S. 3–5: s. jeweiliges Kapitel

S. 22: © Getty Images/iStock/ALFSnaiper

S. 26: a)–f) © picture alliance/Heritage Images/Fine Art Images, © picture alliance/RIA Nowosti, © Getty Images/PHOTOS.com, © Thinkstock/iStock/marlenka, © UPI/Süddeutsche Zeitung Photo, © picture-alliance/ZB/Andreas Altwein

S. 27: links © iStock/Zastavkin, rechts oben © iStockphoto/Klausz, rechts unten © iStock/Westhoff

S. 58: Olaf Hamann

S. 60: Realie РИА „Алло, столица!“

S. 129: © yulenochekk – stock.adobe.com

Alle weiteren Fotos: Karsten Fischer (S. 11, 21, 24, 31, 35, 37, 44, 48, 49, 54, 57, 58, 59, 64, 65, 66, 69, 70, 75, 76, 79, 82, 83, 84, 89, 91, 93, 97, 98, 99, 105, 107, 108, 112, 115, 116, 118, 121, 128, 130)

Illustrationen: Irmgard Paule, München

Bildredaktion: Cornelia Hellenschmidt, Hueber Verlag, München

**Ein MP3-Download der Sprachaufnahmen ist unter [www.hueber.de/audioservice](http://www.hueber.de/audioservice) erhältlich.**

Der Verlag weist ausdrücklich darauf hin, dass im Text enthaltene externe Links vom Verlag nur bis zum Zeitpunkt der Buchveröffentlichung eingesehen werden konnten.

Auf spätere Veränderungen hat der Verlag keinerlei Einfluss.

Eine Haftung des Verlags ist daher ausgeschlossen.

Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich geschützt.

Jede Verwertung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf deshalb der vorherigen schriftlichen Einwilligung des Verlags.

Eingetragene Warenzeichen oder Marken sind Eigentum des jeweiligen Zeichen- bzw. Markeninhabers, auch dann, wenn diese nicht gekennzeichnet sind. Es ist jedoch zu beachten, dass weder das Vorhandensein noch das Fehlen derartiger Kennzeichnungen die Rechtslage hinsichtlich dieser gewerblichen Schutzrechte berührt.

4. 3. 2. | Die letzten Ziffern  
2025 24 23 22 21 | bezeichnen Zahl und Jahr des Druckes.  
Alle Drucke dieser Auflage können, da unverändert,  
nebeneinander benutzt werden.

2. Auflage

© 2019 Hueber Verlag GmbH & Co. KG, München, Deutschland

Ersetzt die ISBN 978-3-19-204464-9.

Umschlaggestaltung: Sieveking · Agentur für Kommunikation, München

Satz: Sieveking · Agentur für Kommunikation, München

Redaktion: Oksana Fischer, Hueber Verlag, München

Druck und Bindung: Friedrich Pustet GmbH & Co. KG, Regensburg

Printed in Germany

ISBN 978–3–19–335254–5

Art.: 530\_08447\_002\_02